# COMEDIA FAMOSA. EL MAGICO DE SALERNO, PEDRO VAYALARDE.

### DE DON JUAN SALVO T VELA.

#### QUARTA PARTE.

#### PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

Vayalarde. Testfone. Jupiter. Quatro Moros. Mercurio. Don fuar. Fierabrás. Seis Indies. Niegera. Ceres. Quatro Embozados. Diana. Fabricio. Aleto. Dolor. Zera, Mora. Diana. Quatro Esbirres. Apolo. Marte. Deminiquin. Nife. La Fortuna. Venus. Asis. Quatro Negros. La Ira. Chansorre. Cupido. La Calamidad. Quatro Moras. La Ausencia. Celin. Minerva, Los Zelos.

#### JORNADA PRIMERA.

Sale Diana en habito humilde.

Dian. Njusta prisson, à donde de un amor, y de una ausencia lloro los tragicos males, siento las tristes dolencias, qué pretendes?

Sale Fabricio, y sacan à Nise algunos Esbirres.

Esb. Venga, pues.

Esb. Venga, pues.

Nif. Señores, donde me llevan?

Dian. Señor Fabricio, qué es esto?

Fab. Que aquesa criada vuestra

de mi. se esconde, y la traigo
donde con vos esté presa,
hasta que à las penitentes
de Napoles à ambas puedan
llevaros, donde veamos,
si es que, en la clausura puestas,
acabais de ser del mundo
el escandalo. Dian. No es nueva

en vos tanta crueldad, y asi, que añadais aquesta à las que conmigo haceis, no me caufará extrañeza. Fab. Risa me dá el escucharos: mas que quereis que agradezca mucho tantas desazones, como vuestra vida cuesta, no folo à mi, fino al mundo, de enredos, y de quimeras, ya en el demonio fingidas, como en vuestro esposo ciertas? Tratad, tratad de acordaros, Diana, de que la emienda folo es quien dora los yerros: Venid, pues.

Vase, con los Esbirros. Nis. Ha quien tuviera aqui aquellos gigantones,

Ò

ò el paso de la alacena, con que el diablo, y mi amo dieron à este viejo cantaleta! Dian. Qué es esto, Nise?

Nif. Señora, quien se halla con la mesma duda, que tu, de saber por qué causa aqui estás presa, mal te podrá responder, puesto que desde la mesma hora, que Fabricio, ese viejo, molde de hacer suegras, te llevó à su casa, y dixo buscase vo conveniencia, te ví solo quando iba en tal qual dia de Fiesta à saber de tu salud, y hoy te iba à ver, y à la puerta me dixeron tu prision, v al ir el motivo della à contarme, sentí ruido, y detras de esa escalera me escondí; y era ese viejo el que baxaba por ella, y qual perro perdiguero fue, y me sacó por la mueftra Dixome: Qué haces aqui, picaronaza, embustera? Vendrás à ver à tu ama: pues yo te llevaré à verla; y me trazo acá contigo à que haga penitencia. Ahora dime tu el motivo de tu prision. Dian. Será fuerzas para decir lo que ignoras, repetirte le que sepas. Bien te acordarás, que doce Abriles tan folos eran los que contaba mi edad, quando, ò fingidas, ò ciertas las apariencias de Pedro, los halagos, las finezas, à que le diese la mano contra razon y nobleza

me obligeron: que con él seis anos vivi, y que muerta su persona à los tres meses. que duró aquella apariencia diabolica, con que quiso fingir' que muerto no era, el demonio, tambien fui (bien que fin que culpa tenn el escandalo de Italia, que destruida y disuelta por el grande Don Raymund aquella estuta cautela, à su casa me llevó Fabricio, en tanto que fuera un Convento fiel claufura de la vida que me resta, que por no cargar de mas familia, que tu no fueras conmigo quiso; pues oye lo que no sabes: Apenas (y no apenas dixe acafo) pule las plantas en ella, quando (ò quan en vano hiji el que las desgracias lleva configo, de las desgracias!) un tal Don Juan de Ribera, à quien dexó encomendada à Fabricio la tutela una Señora Italiana. que murió en su casa mesm por haber ido su esposo à un pleito à España, resuelle y dexandola en su guarda, mientras à Italia volviera, dió en explicarme, aunque con los ojos de amor, lengu que son los que antes pronunci hendo quien menos vocean, su pasion: él muy galan, yo muger, la lid tan cerca, como dentro de una cala, forzolo fue que él venciera; rendime à sus persuationes, corresponds à sus finezas,

permitiendole mi fe nnas licitas licencias. que no ofenden el decoro. v mas la passon empeñan; pero como es el amor mina, que jamas secreta ha estado; pues quien la oculta es quien mas la manificita, quiso su desgracia y mia, que Fabricio nos cogiera hablando una noche, ya de nuestra correspondencia sabidor; y muy airado, culpando la inadvertencia de que amase una muger tenida por hechicera, que es injusticia del mundo, que mancha la culpa agena; y à mi, de que tal fagrado profanase para emienda de tan gran delito, hizo que à esta torre me traxeran; y à él, por obviar inquietudes, y desafirse de agenas prendas, à España le envió con su padre, que sospecha tuvo, à Italia no volviese, una vez su muger muerta. Aqui, pues, trifte, afligida, con el dolor de una ausencia; que la fiento mucho mas, que el tormento de estar presa, me tiene, usando conmigo, en castigo de su queja, de quantas injurias puede. Hasta la porcion pequeña de alimento que me envia, no quiere nadie traerla de su casa; y si piadoso el Dominiquin, que en ela Ermita, como tu sabes, assiste, no la traxera, padeciera graves males, y aun me causa gran solpecha

el ver que tarda; si bien
le dixe, entre las deshechas
ruinas de mi quarto, viese
si habia algo en que leyera,
que en aquesta soledad,
si no me alivie, divierta,
y podrá ser por traerlo,
buscandolo, se detenga.
Nis. Ya abren la puerta.
Sale Dominiquin con una cesta, y unos
libros.

libros.

Dom. Loado

fea el que crió las cepas.

Las dos. Dominiquin.

Dom. Ya tambien

tu estas acá, buena pesca?

Nis. Sí, amigo.

Dom. Calla, no llores.

Nis. Como no? quando estoy presa,

cosa, que jamas he estado,

sino seis veces con esta.

Dom. Yo hablaré al Gobernador,

y haré al instante, pobreta:::

Dom. Yo hablare al Gobernador, y haré al instante, pobreta::: Nis. Qué es lo que harás, hijo mio ? Dom. Te lleven à la galera. Nis. Malos años para ti: antes ciegues, que tal veas. Dian. Dexad las chanzas. Dom. Bien dices.

Y pues aqui en esta cesta viene la pitanza, Nise, entra al punto à componerla. Nis. Asi lo haré.

Toma la cesta, y se va.

Dom. Toma estos
librillos, que en mi conciencia,
que he andado para buscarlos
por desvanes y gateras
mas de una hora, y esto es,
que llevaba una linterna;
y no he encontrado otra cosa:
y à mas ver, porque se emperra,
si tardo mucho en salir,
el portero.

A 2 Dian.

Dian. Que agradezca tu ley es justo. Dom. Esto en mi, mas que gran cariño, es deuda. Vase. Dian. En estos libros, me acuerdo, leía Pedro: que estuvieran alli me admiro, porque él con su notable cautela me ocultaba: aqui hay muchas estampas, y entre ellas hay un arbol dibuxado, y dice à su pie una letra: Lee. El que quisiere encontrar los alivios en sus penas, los consuelos en sus males, plante este arbol en la tierra, que en su fruto está su bien, fi aguarda que el arbol crezca. Repres. Valgame el cielo! fi acaso será esto verdad? Qué idea tan propia de un afligido es abultar apariencias! Pero no puede ser cierto, quando él tantas extrañezas executaba? Mas qué, doy caso que prevalezca,

puede ser en mis alivios? ni qué fruta será esta? Pero que aventuro yo tampoco en hacer la prueba? Yo le planto en esta parte, pues solo dice en la tierra, que faltara à ser muger, si es que curiosa no fuera: si crecerá? Music. Sí.

Pone un arbolico dibuxado en el suelo. Dian. Mas cielos,

quien me ha dado la respuesta? Raro asombro! y mas es ver De la parte que puso el arbolico va saliendo un arbol muy corpulento lleno de bojas, y ramas, lo mas ber-

moso que pueda. de hojas, ramas y correzas, abultandose el pequeño

dibuxo, al ayre encopeta un robusto tronco: vida. accion y aliento fe yela; si llamaré à Nise; mas quien, como yo, está ya tan echa à estos alombros, no teme aun mayores extrañezas: apuremos el veneno à el vaso, y si acaso es esta medicina de mis males. no malogremos la empresa. Mudo tronco, cuyas hojas igualan à las estrellas en el numero, à quien viste de verdor la primavera, qué fruta has de dar, que à un til de alivio, y favor le sea?

21

P

0

2

e

C

y

Music. 4. La fruta que encierra es la de mas gusto, supuesto es la ciencia. se abre el arbol, y queda una tient

de campaña muy hermofa, y en ella una filla.

Dian. La ciencia? Otro nuevo enigu pues formandose una tienda de campaña de su tronco, solo una silla hay en ella: Qué podrá ser? Si es que mi me dicen aquestas señas, que la ocupe, pues asi Pedro, en ocasion como ella de Argél me sacó. Qué hare! A ocuparla me resuelva, La filla que está en la tienda se tras

forma en Vayalarde. à ver::: mas qué es lo que min Pedro, esposo, si la ofensa (en vano aliento) de amor, à Don Juan:: inmovil piedra ni respiro, ni articulo.

Vay. No te asustes, Diana bella, cobrate, que no soy Pedro. Dian. Pues quien eres? Yo estoy muell Vay. Camilo foy, aquel grande

V

D

W

amigo, si es que te acuerdas, por cuya accion y faber obro tantas extrañezas. Y siendo uno de los raros arbitrios de mi gran ciencia ese del tronco, he venido, compelido de la fuerza, y tambien de su amistad, y tu cariño, à que veas en qué te sirvo: y porque discurras menos molesta. menos temerofa, y menos extraña tu vista sea; de Vayalarde la forma, como mas familiar prenda de tu cariño, y el mio, y à tus bellos ojos diera menos susto, la tomé; y tambien para que puedas, en qualesquiera ocasion, que de mi valerte quieras, debaxo del nombre folo. de Vayalarde, que venga à ampararte, y dar auxilio en la mas terrible urgencia. Y si ahora quieres salir de esta prison, entra, entra donde me cuentes tus males, (como si no los supiera) y aleccionandote yo executes lo que quieras. Sale Nife con unos platos, y los dexa caer. Nis. Aqui está ya la comida. Mas valgame una docena de cofas: terrible fusto!

Vay. No te amedrentes. Dian. No temas.

Wif. Como no, quando un calambre me ha valdado aquesta pierna, y me ha dado un tabardillo aqui en esta oreja izquierda, un rehumatismo en un brazo, un fincope en la mollera,

en el pecho un farampión, v en las espaldas viruelas, y en fin; en Vayalarda estov de pies à cabeza? Señor, dime si eres hongo. que retoñas las quarefinas. Vay. Soy quien à libraros viene. Nis. Qué no encuentre yo un poeta; que te acabe de matar! Mas como:::

Dian. No te detengas en vanas preguntas, Nife. Vay. Dices bien. Dian. Vamos.

Fay. Cautelas, lo que perdí en Vayalarde, veamos si consigo en esta. Vase.

Dian. Me vengaré de Fabricio, y de mi dueño la ausencia estorbaré à mi pasion.

Nis. Ya vuelvo à ser hechicera. Cuidado, hombres, porque os tengo de volver micos y dueñas: y con un polvo no mas os he de echar à galeras. Vafe.

Salen Don fuan, Chamorro con cadena al pie, y como esclavos.

quan. Ya que esta obscura prision, sepulcro infausto del dia, es de la desdicha mia infeliz habitacion: rindamonos al descanso, si es que puede descanzar quien en tan cruel lugar vive.

Cham. Yo en pie como ganfo paso ya la noche entera, quitados mis zapatones: por huir de los ratones, que al suelo sirven de estera: y una que me quize echar, una chinche se me entro en la boca: apreté yo, y hubo una hora que mascar. fuan. No seas, Chamorro, pesado:

la suerte el tiempo mejora. Cham. Si no me saca una Mora, que de ti se ha enamorado, de aquesta mazmorra infiel, que en sus finezas lo espero, temo han de hacer un arnero los ratones de mi piel. quan. Grandes finezas la debo: mal se las podré pagar. Cham. Que te has llegado à olvidar; señor, de Diana, pruebo, en que no te acuerdas della. quan. Aquella loca pafion desvaneció la razon, v haberme ausentado della; como aquel, que à componer de un espejo se ha apartado, que muy otro se ha mirado, quando en él fe vuelve à ver, la ausencia todo lo muda, v mas otro nuevo amor. Cham. Por ella estamos, señor, cautivos, pues la sanuda. ira de Fabricio fiera, à España no nos enviára, ni Muley nos cautivára, por su merced no fuera. Juan. Oye, que ruido se siente de la mazmorra en la puerta. Cham. Si, señor, y aun ya está abierta, h cl. oido no me miente. Sale Zara. Sale

Zar. Pues mi pasion me ha podido, impolible de vencer, à aqueste lugar traer, y ya todo prevenido para nuestra aufencia tengo, de qué te asustas, temor? Don Juan, mi bien, mi señor::: Juan. Zara? Santa and and

Zar. Si, yo foy, que vengo à decirte, que brado - : 300 1 un bergantin nos elpera, donde mudando de esfera

nos cumplamos lo tratado. quan. No se, hermosa Zara mia qua con qué te podré pagar 🔊 Cha una fe tan fingular, 7ua una tan noble hidalguia. Cel Zar. Desde el punto que te vi. Don Juan, me inclinó tu elle dale las gracias à ella, v no me las des à mi. Tratada estoy de casar con el hermano del Rey, y por tu amorofa ley todo lo pienso dezar. Fingiendo su orden al guarda de la mazmorra he venido. y hasta agui entrar he podit y pues en lo que se tarda en huir nuestro temor hay riesgo, qué te detienel Cham. Dice bien, vamos, que vin Sale Celin, y Fierabrás. Fier. Por fi fingido, señor, era de Zara el recado, te fue à avisar mi experiencia que à tan corta diligencia no quise verme culpado. Cel. Hiciste bien, Fierabras: y ya que crea me has hech lo que ha tanto que sospecio hoy, aleve, morirás. Cham. En qué os deteneis? paril es lo que mas nos conviene. Los dos. Bien dice. Cel. Quien va? Cham. Quien viene? Cel. Quien os estorba el salir. Zar. Ay de mi! quan. Valgame el cielo! Cham. Manana hay cres ahorcado Cel. Traer luces. Fier. Guardas. Cel. Criados. Sale un Moro con luz. Mor. Ya estan las luces aqui. Cel. Para que ciegue yo al ver

100

Za

711

Ce.

Z

C

7 u

C

Z

7u

Fi

C

Z

IV

Ci

mi afrenta, y mi deshonor. Zar. Grave mal! Puam Fiero dolor! Chem. Quien se volviera alsiler! quan y Zer. Celin. Cel. Cese vuestra voz. que à poder yo castigar delito tan fingular, el mas fiero, el mas atroz, que inventó la tiranía, en los dos executára. Zar. Advierte, señor .:: quan. Repara::: Cel. Qué alienta vuestra porfia? Hija sois del muerto Rey, y yo hermano del actual: os quise como à mi igual, y vos rompiendo la ley de la fe, y la magestad, à un vil christiano inclinada venisteis enamorada à darle la libertad? fatisfaccion de los dos me es preciso à mi tomar, haciendole à él empalar, llevaré à mi hermano à vos-Zar. Quien vió pena tan severa! Cel. Quede folo este villano: Traed à esotro. Juan: Hado inhumano! Cham. Cogiónos en ratonera. Zar. Este infiel Moro le dió, sin ninguna duda, aviso. Juan. Qué esto mi desdicha quiso! Fier. Quien tan rara maldad vió? Cel. Vamos. Zar. Yo voy sin sentido. Vanse. Mor. Venid, u os hago menear. Cham. Donde me quieren llevar? una hora ha ya que me he ido. quan. A Dios para siempre, hermola, adorada Zara mia,

pues mañana será el dia,

que de à una muerte atrentola

la vida; y haciendo al cielo testigo muero por ti: no hay confuelo para mi en tanto mal? Music. 4. Sí hay consuelo. quan. Mas cielos, ò es aprehension, que inventó mi fantasia, o una acordada armonía respondió à mi compasion: que es ilusion del oido en vano llego à dudar; pues quien en este lugar pudo haber mi mal sentido? El 4. Quien viene à librarte, y en alas de afectos penetra los ayres. quan. Pero alli un bruto veloz, fin faber por donde ha entrado. este espacio ha penetrado. La vida, el pecho, la voz, de tanto asombro admirado, apenas moverse sabe, tanto asombro en mi no cabe:

el aliento me ha faitado.

Va baxando Diana en un caballo, veftida à la Romana, con una hacha
en la mano.

Dian. Pues ya, fiera, pez, o aye, fin faber como, has entrado, y este espacio has penetrado, à region que nadie fabe, volando golfos de espumas, furcando montañas fieras, corriendo vagas esferas, bates las crines por piumas : dime fi he llegado ya adonde à mi dueño vea? fuan. Es ilusion de la idea? Dian. Pero cielos, aqui está: Don Juan, mi vida, mi bien. Juan. Diaña? Señor, ò deliro en el prodigio que admiro? quien pudo traerte, quien, à este sitio, à este lugar?

Y estando todo cerrado, por donde, dime, has entrado? Dian. Nada te llegue à admirar; y puesto que enamorada, y compadecida vengo à librarte, ya no tengo, señor, que decirte nada, fino folo, que el huir desta mazmorra conviene. Juan. Cielos, quando el bien me viene, no sé si le he de admitir, pues quedando Zara bella en tantos rielgos por mi, es vileza el huir de aqui: mejor es morir por ella; mas qué puedo remediar con quedarme, y con morir? meior no será salir? Y si es que puedo obligar à Diana con engaños à que la saque tambien, lograr - su bien, y mi bien, y remediar tantos daños? pues el que podrá no hay duda librarla, quien esto pudo. Dian. De qué estas, Don Juan, tan mudo? Juan. Qué extrañas el que esté muda invoco. la lengua de tal temor, y tanto susto embargada? Dian. No te detengas en nada: esto, y mas hará mi amor por ti, en virtud de la ciencia, que Vayalarde sabia. Tuan. Y como he de ir? (Zara mia, no hace el alma de ti ausencia, aunque ahora falte de aqui). Dian. Delta suerte: Vayalarde::: fuan. Pues à quien.::-Dian. No te acobarde: trae otro bruto. Juan. Pues di, no quieres me atemorite, llame, li nombrat tu esposo he oido?

Dian. No, que es un nombre fini de un amigo, que felice Es te ha de hacer. Fal Baxa Vayalarde en otro caballa, otra hacha. Es. Vay. Aqui eftá ya. Dian. Pues no te detengas, suh Juan. Jamas tan gran horror m Do pero fi mi muerte está tan proxima, valor mio, para mejor discurrir, antes que todo es huir. Dian. A Salerno, que mi brio hará felices testigos ea la torre donde he estado, Fa del modo que me he vengul De de todos mis enemigos. quan. Zara, yo te he de librar con cauteloso favor. Pay. El que no alcanza su amos à Diana he de estorbar, para que se logre el fin, que me hace en el pecho gui Pues yo penetro la tierra, surcad del ayre el confin, diciendo yo en vueltro aliento Dian. Vayalarde, tu favor 7uan. Terrible horror! Vay. Del uno en otro elemento. Al son de la Musica se hunde pui posa Vayalarde, y van subjeted caballos, de modo, que se oculti todos a un tiempo. Music. Volad, volad, hipogrifos que ha animado mi corigi pues las alas os presta mi fu! y sabe avivarlas con soplos el 4/ Salen Fabricio, y Eshiros. Fabr. Pues todo està dispueito, ocultos esperad en est: piestos y entrad al punto que mi vol por mas que os grite, y clima

D

D

Esb. Qué hoy llevarlas intentes! Fabr. Veré si dentro de las penitentes nos causan tanto ruido.

Esb 2. En el dia señor, q se ha rompido el carnabal, muy mal festin las haces.

Sale Dominiquin.

Dom. Admirado de ver tantos disfraces,

este ratico, que pasearme puedo, vengo haciendo exercicio; pero quedo,

que Fabricio está aqui.

Fabr. Donde caminas,

Dominiquia?

Dom. Señor, esas vecinas alquerías he ido paseando, viendo la multitud q está baylando. Fabr. Cuidado con lo dicho. Vase.

Esb 2. Pierdele tu, señor.

Dom. Bravo capricho

fuera ponerme yo una mascarilla, y entrar tambien en corro.

Dent. Zar. Pues la orilla tan proxima la vemos, à pesar de los riesgos nos echemos

d ver si la tomamos.

Dent Cham. Pues perdidos estamos, no hay mas remedio en tanto desconsuelo.

Dom. Qué inquieto ha estado el mar! Sale como arrojados Zara y Chamorro. Zar. Valgame el cielo!

Cham. Y à mi me valgan mas de cien colchones.

Dom. Saltaron à la orilla dos salmones, llegaré à socorrerlos; mas Chamorros

Cham. Dominiquin?

Dom. Qué hay, zorro?

quien te ha traido?

porque acá habia corrido
que os habia cautivado
à ti, y à tu amo.

Cham. No se ha engañado;

pero yo le he debido à aquesta mora estar libre. Dom: Y Don Juan!

Cham. A aquesta hora ya le habrán empalado.

Zar. Ay Don Juan, y qué poco te he llorado!

Pues qué importa, que siempre hayan mis ojos

dado el alma à tu vida por despojos, si no he podido en pena can crecida por sus ventanas arrojar la vida?

Dom. Empalado? por qué?

Zar. Porque queriendo
librarle yo, y estando disponiendo
el lograrlo, cogidos
fuimos en el delito, y conducidos
al Palacio los dos, permitió el hado,
q por ser tarde se encontró cerrado,
y llevandome al mio, hasta q el dia
fuese castigo de la culpa mia,
con diferentes guardas me pusieron;
mas los cielos piadosos dispusieron
ser los que habian dexado
muchos de quienes yo me habia

fiado, y à hurto de los demas lograr pudimos

ocupar un baxel, que prevenimos antes para la ida; mas los hados, que en todo se nos mostran encon-

quiso que una tormenta, quiso que una tormenta, qui gual jamas se vió, con su violenta ira, aqui nos echaso, y como en esa orilla se encallase el pequeño báxel, los que embarcamos los mas murieron, y los dos saltamos desde su rota quilla,

no sin notable riesgo, à aquella orilla:

con q Don Juan (ay infelice suerte!), ya habrá sido despojo de la muerte.

Cham. No asi, señora, te assijas, el slanto, y el dolor suspende,

)

y piensa qué hemos de hacer. Zar. Solo lo que hacer se debe en semejante desdicha es, buscar el que gobierne aquesta plaza, y contarle el caso que me sucede. y quien foy, para que ampare mis desdichas: que mugeres como yo, en qualquiera parte es fuerza encontrar albergue: Av Don Juan! en mi memoria vivirás eternamente.

Cham. Pero para ir à buscarle, hallo un grande inconveniente.

Zar. Y qual es?

Cham. Que nos apepinen, por el trage con que vienes. Zar. No es aquese solo el daño, sino que como aqui siempre hacen escala los moros para cautivar la gente, 1000 que descuidada la orilla pisa, que antes que yo llegue hagan la verdad malicia, ò acaso quieran hacerme esclava. Dom. Yo daré un medio

à aquesos inconvenientes, y es, que pues el carnabal fe ha roto, que te pusieses una mascarilla, pues con trages diferentes andan todos, y el del moro

aun es el mas comun fiempre, y no serás conocida.

Zar. No dices mal. Cham: Pues de aquelte de la se

forro del vestido mio mante la mascara habra de hacerse.

Dom, Aqui hay tixeras, Chamorro, y mira no te se quiebren, que eran con las que mi esposa se mondaba los juanetes.

Zar. A quien habrá sucedido tal pefar ? Cham. Ya aqui la tienes.

y si algo te pica, sabe, que está cosida con liendres. Dom. Pues de este papel nosotros hagamos otras.

Cham. Qual huele! Dom. Es, que en casos necesarim es la toalla del retrete.

Zar. Guiad, pues.

Los dos. Vamos. Por el otro lado salen Celin y Fin brás en trage Romano.

Cel. Apenas rompió el dia, y el aleve de Don Juan se vió faltase, v sin saber como fuese tambien Zara, quando supe fer un barco quien le hospede, y en su busca à vela, y remo corrimos campos de nieve, hasta que una Saetia nuestra, que por esas costas viene, nos dixo, la tempestad aqui vió los conduxefe, fegun las señas del vaso, que hacemos cierto, con verle roto en esa orilla; y pues ella mal trage mudarse puede, y con mafcara y vestidos ya riesgo alguno no tienes nuestras personas de ser conocidas, no nos quede calle, que no registremos, ya que permitió la fuerte, que el carnabal nos disfraces con la dicha de que hubiele mascara con quien cambiar los vestidos en el muelle, aunque à costa de algun precto y si la fortuna quiere que la encontremos, veamos como engañarla se puede, y llevarla à la Saetia, que esa enseñada guarece. Fier. Por muchos titulos veo,

Za Ch. Cel

Sal

Dos

T

Cb.

Za

Do

Fie

Ch Za 1055

Ch

que rendido obedecerte,
Celin, me toca.
Salen Zara, Dominiquin y Chamorro.
Dom. Aqui es donde tiene
à Diana tu señora

Fabricio::
Cham. Calla, vejete.
Zar. Quien es Diana?

Dom. Una dama,

por quien hoy Don Juan padece tantos trabajos.

Zar. Qué dice ?

Cham. No hagas caso.

Cel. Pero tente,

vive el cielo, que es aquella.

Fier. Mal trage, y persona puede mentir. Cel. Extraña fortuna!

El seguirla nos conviene,
hasta ver en donde para.

Cham Muchas mascaras la fertil orilla pisan. Dom. Es cierto.

Zar. Que otra dama (infeliz suerte!)
utiene Don Juan!
Cham. No hagas caso

de este maldito alcahuete, que es un chismoso, y se ha visto hecho un mono.

Dentro instrumentos.

Zar. Pero alegres instrumentos en su espacio se escuchan, y aun de repente, raigandose todo el lienzo de la pared, que no puede fin encanto: executarfe, 112 449 un salon permite verse lleno de varios adornos; mas cielos, qué es lo que advierten mis ojos! Extraño asombro! no es Don Juan? como ser puede? mas como no? El es: Idea, es delicio de la muerte? A A Suenoles, ò imaginacion, ó gran hechizo contiene un prodigio tan extraño.

Descubrese un hermoso salon, y en medio un pavellon, y en él sentada Diana en una almobada, y Don suan con ella, y à los lados seis mesas, y encima seis globos, que sirven de peanas à seis Indios negros, con toneletes de pluma y cerquillos, botargas negras, cancaxes, y arcos, y las mesas son devanaderas, y su respaldo todo aspe-

jos, y quadros, imitando un salon.

Cel. El alevoso, no adviertes, de Don Juan, en el asombro, que descubrió de repente la fuerza de los hechizos, que aquestos christianos tienen? Cham. De Vayalarde aprendió

Diana à hechicera. Dom. Si tiene tambien habilidad mi ama?
Cel. No sé lo que me sucede;

pero fuerza es que atendimos.

Zar. Forzofo será que observe,
hástá ver en lo que pára,
y como aquesto ser puede:
ha vil Don Juan! mas los zelos
he sentido, que tu muerte.

Dian. Adorado Don Juan mio, porque veas quanto debes à mi fineza, y que en dia, que en festejos se divierte toda la Ciudad, no quise, que sin alguno estuvieses de saraos y sestines, que todos los demas tienen, aqui un publico salon dispuse para que lleguen quantas mascaras pasaren, quantos disfraces quiseren hacerme à mi la lisonja de lograr entretenerte.

Zar. Qué esto mire!

Cel. Qué esto sufra!

Cham Ella aprendió lindamente el oficio. Dom. A Dios, Diaua,

B2

una coroza me fecit. fuan. Aunque tan raros prodigios, bella Diana, suspenden mi admiracion, y me has dicho como executarlos puedes, me malquista la alegria aquella mora, que quiere ser christiana, y à quien tantas finezas mi fe la debe. Zar. Albricias, corazon mio. Tuan, Y si acaso la traxeres::: Cel. Qué escucho, zelos! Sale Fabricio apriesa, y se queda admi ado, y los Esbirros se turban. Fabr. Adonde las buenas pescas::: Valedme cielos! qué notable asombro! Dian. Señor Fabricio, qué quiere vuestra persona en mi casa? Fabr. Muda estatua soy de nieve: si tendremos otro diablo, que nos dé tantos que haceres como el pasado? qué es esto? Dian. Qué, no quereis responderme? Fabr. Maxica tirana, fiera, que, segun permite verse, valida de los hechizos, que hizo tu esposo otras veces, eltas engaños dispones, y finges effos delevtes, cuya verdad acredita el ver, que à tu lado tienes à Don Juan, quando cautivo antes fabia estuviese: dime, aleve::: Dian. Balta, leñor, que hablais tanto, que me tiene desvanecida el oiros; pero pues aguardo lleguen de las Indias Orientales papagayos, que en el fertil fitios de aqueltos palacios, citaras roxas y verdes nos entretengan, y ya

prevenidas jaulas tienen. suplireis, pues hablais tanto le que tardaren : metedle en la jaula. Baxa pronto una jaula, que imit de verro, y le coge dentra Tod. Raro alombro! Fabr. Accevimiento como este quien pudo verle jamas? Vive el ciclo::: Cham. No se inquieten: Señor loro, como está? Dom. Quien pafa ? Fabr. Clamar conviene los Esbirros: Ola, ola. Dent. Salimos à obedecerte. Al falir los Esbirros, falen qui leones, y cercan la jaula. Tod. Otro hechizo. Dian. Ahi elfan ya los Esbirros, qué los quieres Fabr. Mas hechicera es, que Pet y el diablo: lo que de hace no sé. Zar. No vi tal espanto quan. Disimular me conviene à vista de tan no oidos artes, como Diana exerce. Cel. De ver estas extrañezas la admiracion se suspenda Dian. Nile. Sale Nife. Nis. Señora. Dian. Entre tanto, que algunos mascaras vienen llamados deste prodigio, tu fonora voz aliente esas estatuas, porque, ni aun el instante mas breve fin lograr la divertion,

mi adorado dueño espere. Nis. Asi lo haré: mas señora,

av que papagayo tienes!

Dist

Eres calado, lorito?

Daca ò pé.

Dian. Qué te suspende? Empieza à animarlas.

Cham. Vaya,

feñora hechicera en cierne.

Canta Nif. Jaspes, à mi dulce acento
id las durezas dexando,
pues insluyen aliento,
para iros animando
las voces, y el pensamiento.

Animandose los Negros, baxan de los globos, y bacen un bayle

muy corto.

Fabr. y Zar. Otra extrañeza!
fuan. y Cel. Otro afombro!
Nif. Lorico, no te diviertes?
Fabr. Calla. Nif. Ay, que me la jura:
mas de dos mil gracias tiene.
Cham. Yo té, que como él te coja,
tengas buen moño potente.

Zar. Pues no hay en que salga riesgo:: Cel. Pues no tiene inconveniente el entrar. Zar. Dexo este sitio.

Cel. Dexaré aquestos canceles.

Dian. Pues mascaras han entrado,
otra vez esos busetes
ocupad. Zar. Con la licencia,

que qualquier mascara tiene,

021

à esto me arrojo Vuelvanse à ocupar su sitio y ponese Zara en medio, y habiendose hecho antes las masca: as cortesias, seca à Don fuan, que pondrá la espada sobre

la filla en que estaba sentado, y saldrá à baylar.

Juan. Que en trage

de mora ha de ser quien llegue primero à romper el bayle! Cel. Esto mis surias consienten! Dom. Mira, que tiene que hablarte

el Dominiquin.
Dian. Tu eres?

Bien está. Dom. Mira que importa-Dian. Pues mañana vén à verme. Zar. Aleve, tirano, fiero.

que asi me tratas?

Zar. Yo foy.

Descubrese Zara.

Juan. Sagrados cielos, valedme.

Zar. Por ti, falso, por ti, ingrato, he venido desta suerte.

Juan. Zara, mi dueño, mi bien.

Cel. Ya es imposible tolere este baldon, y pues puedo darle à mi falvo la muerte, y que nadie me conozca huyendo, en qué se detiene mi corage? Juan. Dueño mio.

Cel. Atrevido, falso, aleve.

Juan. Desta suerte el espadin

cobraré.
Tod. Extraño accidente!
Dian. Vayalarde, Vayalarde.

Dentro Vaya'arde.

Vay. Ya todo se desvanece.

Va Don suan hácia la silla donde estaba el espadin, y volviendo todas las devanaleras, se ven unos muros de Cindad, siendo cada una un baluarte, el de en medio mayor sabe la jaula, se van los leones, salen los Esbirros, y quedan Don suan y Diana

ocultos.

Zar. Pues que todo se ha deshecho,
el huir es conveniente,

antes de fer conocido. Vafe.

Cel Pues no logré darle muerte,
bien es me retire.

Fier. Vamos.

Cham y Dom. Corre mas que una li-

Esb. Señor, qué es esto?

Fabr. No sé,

porque el asombro me tiene fuera de mi.

Esb. Ni hablar de confuso puedes Fabr. Quando saldré yo, señores, de entre esta maldita gente?

JOR-

#### IORNADA SEGUNDA.

Sale Don Juan. Juan. A quien, cielos soberanos, jamas habrá sucedido un tan nuevo, tan extraño, tan nunca visto prodigio? Ir yo à España, cautivarme, lograr en el bello hechizo de Zara el piadofo amparo, cogernos en el delito de intentar hacer da fuga, estar el fiero castigo: ya de la muerte esperando, valida de los hechizos, f C .... que Pedro usaba, ir por mi Diana, y aqueste sitio tracrme, donde, o real, 1 see d'aparente, no hay, ni ha habido gusto, que no me haya dado, delicia, que no haya visto: estar en aquel festin, 2 1 1 1 wer que danzaba conmigo Zara, sin poder saber quien aqui la habia traido: llegar à darme la muerte otra mascara atrevido: ir por el espadin yo, guando todo se deshizo fon fucelos; que no puedo creer, que no fean delirios, pues aun para ser sonados, es fuerza estar muy dormido, Qué he de hacer, sagrados cielos, en tan raros laberintos? ( was a Y mas, quando insta Diana à que sea su marido, es es de la cosa que no puedo hacep: 1 to ... pues quando el pundonor mio me permitiera casarme to the con quien ; valida de hechizos, y artes maxicas, ha dado tanto que hablar à los figlos, × 100 1

el amor que à Zara tengo era un estorbo preciso: dar mal pago à sus finezas. huirme de fus cariños es ponerme à grave riefgo: pues qué es lo que hará conmi en su venganza, quien sabe con el acento mas tibio hacer que montes se muevan y que se paren los 110s? Dexada de saber de Zara, en quien tengo el alvedrio. tampoco puedo aunque mal, como lo fepa imagino. Buenos estamos, desdichas: pero ya viene à este sitio Diana, difimalemos.

Salen Diana, y Nifel . Dian. Don Juan, tan grande rein tanta ausencia de mis ojos? tan desmayado lo fino? Vuelvan, vuelvan otra vez à sus antiguos carinos nuestras amantes pasiones; y mas quando ni hay, ni ha habil delicia, que à tu placer no se incluya en este sitio. Solo, solo en tantas glorias le faltan à mi cariño tus brazos, no me dilates bien, que te le he merecido à costa de tantas ausias. Nis. Quanto dieran mil maridos por tener tan buena vida! Sale Chamorro vestido de pobre, del gurado el rostro con parches. Cham' A costa de un rabardillo, de una estupenda paliza,

" u de que me vuelva mico

aquesta muger del diablo,

que lo fue del amo mio,

de aquel endiablado oficio,

que tiene su mayorazgo

y heredera la dexó

vin-

N

D

N

7:

D

C

7

vinculado en el abismo: à instancia de Zara, vengo haciendo el ciego; el tullido, que volverá verdadero lo que ahora viene postizo. à buscar à mi amo, si este fatal edificios que unas veces es ciudad. otras veces es castillo. otras, lo que quiere hacerlo aquel albanil maldito, que aunque se cayó del cielo, la habilidad no ha perdido. me concediere la entrada; pero va alli le diviso. empezemos la oracion: Hay à este pobre mendigo, ciego, coxo, manco, tuerto; con potra, y con rehumatismo, que no se ha desayunado, quien le dé algun bocadillo, asi Dios los ponga como yo estoy? Nif. Oye, hermano, digo, no fabe llamar?. ... Cham. Señora i. (Nise es) como estoy tullido. Señas. si no llamo con la voz, no puedo con los nudillos. Nis. Pues perdone. Dian. Dale algo. Nis. Tome aqueste zoquetillo, que no hay otra cofa, hermano. Juan. Parece, que este mendigo me hace señas : qué querra ? Dian. Qué haceis? Cham. Nada, este es un vicio,

de un nervio que está encogido.

quan. El insta, y à que le siga,

y aun à pesar del disfraz,

Chamorro me ha parecido:

Otro nuevo asombro, cielos!

Dian. Qué cabeceais ? Cham. Buen capricho? Y es pendola la cabeza del reloz de un lobanillo. Nis. El trae un fardo de males. Cham. Como tu le traes de hechizos. Nil. Como me habla de ese modo? Cham. Qué te picas, angel mio, fi tus ojos::: nod a ter il e Nis. Oiga el diablo, lleno de unguento amarillo, y con mil becas. Cham. Por ellas exhalo sangre y suspiros. 4 Nif. Muy buen lance habia vo echado: Qué coche para el sotillo! Cham. Yo tendré filla volante. Nis. El es loco de capricho. Cham. Pues qué, digo, no la trae otro que es menos tullido, y en una mula buyda, on E . que se tiene en quatro hilos, le pagan en los páseos el que firva de martirio ?... 1 y Nis. Vaya muy en hora mala. Cham. Si mi amo habrá entendido? ya se iran. . . . . . . . . Vase. 12 quan. A las crillas del mar quiero, dueño mio, so falir un poco: finxamos. . . . ap. Dian. Aunque nada en este sitio echar puedes menos, vete, y discurre alla contigo quanto me debes, y quantos, para cafarte conmigo; acreedores de mi amor tienes en mi, beneficios, que en esta mano padezco, Juan. El cielo te guarde: Iré, por si acaso, no ha mentido la vista, siguiendo à este hombre. Vas. si mal no entiendo, me ha dicho, Dian. Ay, Nise! Nis. De qué das gritos? Qué tienes?

Dian. Qué he de tener ?

Ten-

Tengo un etna, un basilitco, que enredandose en el pecho me envenena los sentidos. Nis. Qualquiera tiene ese mal, que quiere à eltos señoritos. Ha! fuego de Dios en todos;

pero ahora, qué motivo para aquela queja tienes? Dian. El ver à Don Juan tan tibio, v sospechar el que hay algun oculto motivo, que le malquista el amor de aquel antiguo cariño, que me tenia; y mas quando à Vayalarde la he dicho el que me diga la causa, y dice, que es escondido arcano para él, no habiendo el mas dificil retiro, que patente no le sea à su ciencia, y à mi arbitrio dexando, el que quantos quiera yo execute de prodigios, y solo me oculta aqueste, que es, Nise, el que mas estimo.?

Wis. Y à eso qué has de hacer? Dian. No sé; pero ahora me ha traido la memoria al pensamiento, que el Dominiquin me dixo tenia que décirme un caso, que me importaba el oirlo;

y por si algo es de ello, atiende. Nis. Aunque él esté en Peralvilla, le traerá aqui en un instante.

Dian. Espiritu, que à mi arbitrio estais obediente, traed al Dominiquin. Nif. Ya miro

en una cama de viento, en que hacen las chinches nidos, que viene: ay el desdichado! si tendra algun tabardillo?

Va baxando el Dominiquin en una cama muy esquerosa, con un vaso de

purga en la mano, y al lado cofayna, como que está malo.

Do

Di Dom. Ea, pocima infernal. que ha recetado el Dotor. para que falga el humor por donde besa el puñal, limpia bien el albañal, no te dexes nada en cafa, quitale muy bien la grafa, y tén, palabra, paciencia, que este trago, en mi concien es cosa que presto pasa. Nis. Una purga le ha cogido

tomando la tal traida. Dom. Qual sabe la tal bebida! Pero qué me ha fucedido? quien aqui me ha conducido como yo en elte falon, quando en mi camaranchon al eltomago barría la purga de algarabía un plato de salpicon? Quien diablos:::mas qué he miral

Señora? Dian Dominiquin? Nis. Que es lo que tienes, mal Dom. A muy buen puerto he llegado estoy, mi Nise, purgado: Que se sufra tal maidad! mas lengua, difimulad: Y à qué, rompiendo esas vi me has traido?

Dian. A que me digas te trae mi curiofidad lo que tienes que decirme. Dom. Ya sabes mi obligacion: fuego, y qué retortijon! Dian. Pues en nada has de mentin ya que sabes bien servirme. Dem. Ya has visto sey leal, sein

y siempre te servi fiel, y asi, sabe desde Argel à Don Juan sigue una mora.

Dian. Calla: en qué, infelice hof

De Don Juan Salvo y Vela. pensiles, buscan soldada, quise saber mi dolor! si la habilidad agrada. Nis. Qué no pudiste callar! Nis. Estan los jardines llenos. Dom. Es dia de vomitar. señores, de comilones, Dian. Ha vil Don Juan! ha traidor! y si es que algunos queremos, Vavalarde::: Dom. A mi señor con sola una voz que demos llamas? Quien tal ha escuchado! vienen quarenta legiones vo estoy dos veces purgado: à hacernos des mil visiones: fuego, fuego, y como aprieta: y asi, aqui lugar no tiene quien tuviera una vaqueta! su pretension. Salta de la cama Dominiquin, sube la Vay. Te conviene cama, y sale Vayalarde. esos hombres recibir, Dian. Mas va à este sitio ha llegado. que luego de mi has de oir Vay. Ya à tus ecos he venido; à que su cautela viene. v pues todo lo he sabido, porque me convino asi, Dian. Ya que habeis apetecido el servirme, no es razon, por mas que te lo he callado que à costa de una racion por no darte ese pesar, vén, que te quiero contar el lograr à que habeis venido no configais. todo lo que te he ocultado. Nif Ves! por haberlo parlado, Cel. Que rendido permita nuestro contento algun mal te ha de venir. te dé las gracias: Aliento, Dom. Qué mas, que no poderme ir? disimulemos. cosa, que mi cama amada hizo, aun sin estar purgada. Nis. Los tales Dian. Cielos, que esto llegue à oir! fon famosos animales. Tal cabe en estos tiranos! Dom. Ira de Dios, que rebiento. Vay. Nada te llegue à enojar, Dian. Ahora, pues, Vayalarde, pues que te puedes vengar. dime lo que debo hacer: Salen Celin y Fierabrás de villanos. ay infelice muger! Cel. Ya que el trage de villanos, Vay. En iras mi pecho arde; que compraste à los paisanos, pero nada me acobarde, y también haber sabido à todos he de arruinar. la lengua, nos ha podido Dian. Bien podeis adentro entrar: ocultos aqui tener, Dominiquin, quedate por li aqui la vuelvo à ver, à servirme. Vale. otra vez aqui he venido. Dom. Asi lo haré: Fier. Mucho es no haberla encontrado Nise, me voy à acostar despues que aquella extrañeza à tu cama? nos ocultó su belleza. Nis. Qué, estás loco? Nis. Pero quien aqui se ha entrado? Dom. Pues no ves que esto y pur-Fier. De aquesta vez muero ahorcado. gado? Cel. Dos jardineros. Nis. Asi te viera yo ahorcado. Vase. Fier. Muy buenos. Cel. Venid, males, poco à poco.

Fier. Si verdal es lo que toco?

Cel. Que viendo aqui tan amenos

Mucho llego à rezelar el que nos han de pringar, si que no somos christianos saben aquestos villanos: mas paciencia, y barajar. Vanse, y salen Zara y Fabricio. Zar. Mucho vuestros favores he estimado. Fabr. Al punto que escuché vuestro recado, vine à ver que mandabais, y pues quedo informado de todo, ved si puedo en otra cosa alguna serviros, bella Zara. Zar. Gran fortuna ha sido conoceros. Fabr. Quedad con Dios, que yo volveré à veros en estando ajustado adonde ha llevaros mi cuidado. Salen Don Juan y Chamorro. Cham. Sea loado el que crió el divino lamedor de cocheros, que es el vino. Zar. y Fabr. Don Juan. Juan. Zara, Fabricio, idolatrado bien, qué astro propicio à los-tres hoy aqui nos ha juntado? porque aunque ya Chamorro me ha contado como escapar pudisteis, y que à valeros de Fabricio fuisteis, viendoos desamparados, y en tierra extraña, acasos, que mirados aun parecen fingidos, es nueva admiracion de los fentidos el haberos hallado hoy juntos à los dos. Zar. De mi llamado. Fabricio, à verme vino, porque quiso la fuerza del destino, que en esta casa donde me he hospedado,

que es de un hombre estudia cause enfado, pues para quien estudia todo est y mas su arte, que es astrolo un huesped embaraza para que de sacarme diese traza en tanto q à algun Principe avis diciendole quien era, y dond taba:

pues te miré perdido, quando el afombro ví de haben

de Argel, à que al hechizo fe añadió que aquella mascara Jisti bien, Don Juan, jamas de mi vidado.

ver quise, si la dicha que he loga de verte, conseguia mi impacient y à Chamorro, q hiciese diligea de buscarte peds.

de bulcarte pedi.

Cham. Y no la hiciera

del temor q de mi ama, la hechim
tengo, fi tu llorando
no lo pidieses, porque solo bla
un corazon, à quien acero instan
puede poner el llanto de una da

Fabr. No el tiempo se malogre en

gresiones;
y pues juntos estamos, las ram
que tengas para estar en un de tan grave, que estorbarle solicipor la razon, y por el puesto mos di, Don Juan.

quan. En el horror impio de la mazmorra à muerte condend estaba, quando en trance tan pela Diana, de la magica valída, me dió la libertad, libró la vittraxome, donde estoy de dichi lleno,

fi bien, entre el horror, entre

de ver, que ni mi ley, ni mi nobel me permiten tolere tal fiereza,

y que quando no amára con tal amar, con tal passon à Zara, y tanto la debiera, obligarme Diana no pudiera, à vista de oponerse à mis razones, y cercado de varias confusiones, no sé lo que podré, señor, decirte.

Fabr. Pues lo que podre, tenor, decirte.

Fabr. Pues lo que debia à ti advertirte
has dicho, en fe de tu nobleza, y

no quererla,

latraza me has dedar para prenderla.

Juan. Eso no haré, que aunque es

justo quitarla de tal delito, es suerza el ampararla en se tambien de lo que la he debido; y asi, lo que yo tengo discurrido es llevarla à un Convento,

donde estrechada à gran recogi-

miento,
emendando delito tan fevero,
cumpla con lochristianoy caballero.
Fab. Pues sea lo que mejor te pareciere.
Prendala yo, que haré lo que quisiere.

Cham. La cuenta fin la huespeda, colijo, que por esto se dixo:

pues que trazais prendella,

fin ver que antes nos prenderá ella. Zar. No hay duda, de quien hace asombros tantos

de prodigios, de hechizos, y de encantos,

à la fuerza fatal de sus conjuros, q de ella no estaremos bien seguros. quan. Dice Zara muy bien, mas he advertido.

el que aqui estaba menos defendido de q escuchase de los tres las quejas, quando à la calle salen esas rejas, y podrán escucharnos: que aunque su arte

es tal, señor, que alcanza à qualquier parte,

y enviará quizas à quien me siga,

no queriendo usar dél, y que le diga lo que con los tres pasa.

Zar. Pues à lo mas oculto de la casa nos entremos,

Fabr. Bien dice. Juan. Tu nos guia. Cham. Temo que me convierta en chirimia

por soplon, por espia, y alcahuete.

Entran, y salen, à cuyo tiempo se descubre una mesa con globo celeste, compas, anteojos, y demas instrumentos astrologicos, y un globo cercado de libros.

Zar. Pues es lo mas oculto ese retrete, adonde estudia de sta casa el dueño, como mas retirado, nuestro empeño se prosiga.

Cham. En él folo puede oiros aquella bola, donde mide à giros, astrologo nocturno,

fi la Luna se acuesta con Saturno. Fabr. Pues el modo, que habrá para prenderla,

hemos de discurrir.

fuan. Para cogerla,
fin que pueda valerse de su arte,
y poderla llevar à qualquier parte,
solo discurro, quando esté dormida
podrá ser, pues de subito cogida,
fin poder remediarse,
solo podrá lograrse,
à cuyo sin yo me quedaré en vela,
y los tres estareis en centinela,

para que abriendo, entreis.

Fabr. Bien has pensado,

yo lograré mi intento. Zar. Mi cuidado

el primero será, que esté en acecho. Juan. Y llevada à un Convento, y ya deshecho

el hechizo, à mi cuenta sus fortunas han de correr.

Cham. Los postres de aceytunas temo. Fabr. Pues à cogerla.

2

Zar.

Zar. A lograr el prenderla. Juan. A estorbar el horror de su fiereza, para que yo configa tu belleza. Zar. Ay Don Juan adorado! quan. Av bien idolatrado! Fah. Efta alevosa muera. Cham. Acabe de una vez esta hechicera. quan. Remediense prodigios tan ex-

Fabr. Venid.

El globo que estaba sobre la mesa, se transforma en Diana, y todos se turban.

Dian. Vivan ustedes muchos años. Juan. Valgame el cielo! Zar. Admiracion extraña! Fabr. Av infelice! Cham. Tomo el ser araña. Zar. Si yo ::: Fab. Si pude::: Juan. Si mi amor::: Cham. Si puedes::: Los 3. Si los tres::: Cham. El temor:::

Dian. Callad, aleves, y ya que mis pelares, mis tormentos fraguaban (que rigor!) vueltros

intentos, à igual castigo mi rigor se ajusta, pues el tanto por tanto es pena justa. Y tu, ingrato, atrevido, de quien como de Zara, ya he sabido el amor y el engaño, pues de tantas finezas el extraño afecto no ha servido, ni el haberte tenido entre tantas delicias y primores, hoy convertidas todas en rigores, no habrá pena, desdicha, ni tragedia,

que no experimenteis. Cham. Buena comedia. Tod. Si yo ::: Dian. Nada he de oiros. Cham. Aguardad, que ya empieza à convertiros.

Dian Y pues pensabais darme tan Mus. Ya à tu voz obedientes cruel muerte,

me vengaré de todos desta suen Ha de la habitacion trifte. donde la adversa fortuna vive, fi vive quien vive à merced de las injurias. Dent. el 4. Quien llama à la infail horrible espelunca, que es centro de iras, de males, y angustias? . Jua Qué asombro! Fab. Qué conful Zar. Qué horror!

Ch

Fa

74

Di

Cham. Si estaré de purga? Dian. La que con solo un aliente hace que Febo no luzca, que las sombras sean albores, y que los dos polos cruxan,

que se enciendan esos montes, y que se muera la luna. Cham. Bien haya quien te enseni

à hacer tan buena costura. Descubrese la habitacion de la Forti adversa, que será todo el frontispi del teatro todo de cuevas, nichos, sibiles, de penascos brutos obsem sa'picados de cipreses, todos cogi de yedras: en el nicho de en mediol tará la Fortuna adverja en una MA sin velas, ni timon, como deristado encima estará el Dotor sobre una pe, que con la cola tendrá embebido! enerpo, con cadena à los pies y mant en los tres nichos de abaxo las tres si rias, vestidas de toneletes negros, ramos de cipres en las manos, y vestidos y cabezas salpicadas de bras: à un lado la Calamidad como prosa, y en accion de pedir limosna! otro lado la Ira con una espada en mano: junto à ella los Zelos con ! punal en la mano: al otro lado la At

sencia con un retrato en la mano, todos con hachas.

estan Zelos, Fortuna,

Ira

Ira, Dolor, Ausencia,
Calamidad y Furias.
Cham. Hermoso ramilletero
compuesto de construra.
Fabr. Qué esto me suceda!
Juan. Qué esto

tolere! Zar. Qué aquesto sufra! Dian. Pues no de vuestras desdichas

ninguna quede, ninguna,
que los tres no experimenten:
giman su inseliz fortuna,
lloren ausencias, pues se aman,
dolores, pues me los buscan,
zelos, pues que me los causan,
iras, pues me las procuran,
calamidades, pues quieren
tan ingratos, que les sufra;
y hechos sieras racionales,
prisioneros de las surias,
ni sepan si ven,
si hablan, si gustan,
si huelen, si tocan,
si alientan, si escuchan.

Cham. Tres las furias son no mas, para mi no habrá ninguna.

Zar. Qué admiracion le la la la Fabr. El asombro::

es

en

OTT

105.

ler.

00:

1101

M

delle

1 1

M Sile

es fi

5,0

y li

mo l

704:1

271

0# #

, At

1907

(3)

Los 3. Hasta las voces nos turba. Cant. Fort. Tu verás, que no queda en mi tormento,

queja, afficcion, angustia, senti-

que para su trifteza

no esgrima la crueldad de mi fiere-

Area. Al arma, al arma, furores, guerra, guerra, afectos mios, à la campaña, rigores, padezcan vuestros impíos fentimientos y dolores.

Zar. Cielos, qué frenesí::

fuan Qué ansia:::
Fabr. Qué isa :::

Los 3. Contra mi se conspira?

Mientras se canta el area van saliendo las tres surias, y asiendo à los tres se los llevan, haciendo ellos demostraciones de brutos.

quan. En qué especie de siera me he

Cham. Señores, si de mi se habrá ol-

Dian. Padezcan los rigores, que querian que padeciese yo; y pues te trasan à ti por conductor:::

Cham. Fiero desmayo!

Dian. Desde hoy quiero que seas papagayo,

que pues la jaula está desocupada, justo es la ocupes tu.

Cham. Buena posada.

Dian. De lo que hablaste, es bien darte la paga.

Cham Pero la tierra (ay infeliz!) me

Ondese Chamorro por un escotillon.

Dian. Y mientras divertida

à ini palacio vuelvo, repetida

escuche la armonia.

Fort. Pues repira mi triste melodía::; Los 3. En que confusion tengo los fentidos?

fuan. Enagenados::: Zar. Muertos:::
Fabr. Confundicios :::
Los 3. Ni faben fi ven.
Dian. y Muf. Ni fepan fi ven.
Los 3. Si huelen, fi gustan.
Dian. y Muf. Si huelen, fi gustan.
Los 3. Si hablan, fi tocan.
Dian. y Muf. Si hablan, fi tocan.
Los 3. Si alientan, fi escuchan.
Dian y Mus. Si alientan, fi escuchan.
Cierrase todo, y salen Celin y Fierabrás.
Cel Aunque logramos entrar
disfrazados y fingidos
jardineros à la amena

fermidad de este sicio,

donde todo quanto vemos

es

es ilusion, es delirio. que apenas está mirado. quando está desvanecido. ò bien por virtud del arte. ò por fuerza del hechizo. no hemos podido lograr el ver el bello enemigo de Zara; y pues que no está en él, mejor despedirnos fera, pues qué hemos de hacer en tan raro laberinto? que s bien para hacer diligencias de buscarla, ù de partirnos otra vez à Argél. ..... Fier. Es cierto, fice, il ben aup y mas quando mil cautivos, que en Argel lo han sido, y hay podemos tal vez fer; más 9 maquel esqueleto; vivo or espantajo de este huerto. se encamina hácia este sitio. Sale Dominiquin. Dom. Camaradas, buenas tardes. Cel. Dominiquin, bien venido. Dem, Se trabaja ? P 200 200 200 Cel. Está de mas, legun estan de floridos aquestos pensiles siempre, I man el afan y el artificio. Dom. Tales jardineros cuidan de labrarlos. Fier. Cierto, amigo, que sabe mucho nuestra ama. Dom. Como qué sabe? No ha habido hechicera mas famosa por los siglos de los siglos. Cel. Y donde está, que en todo hoy no he logrado haberla visto? Dom. Mirad, fue à ver una mora, por quien mi amo ha hecho noviy à la hora de esta yo sé, sa

que está convertida en mico.

Cel. Qué dices: valgame el cielo! Dom. Pues qué te importa à ti oil Fier. Es, que comiendo unas mon le dió un dia un tabardillo. y en oyendolas nombrar, le sacude luego un frio. Cel. Que Zara (pesar terrible!) con Don Juan (dolor impio!) debe de estar; mas el ayre viene penetrando à giros Diana: tantos asombros me confunden los sentidos. Baxa Diana en una aguila. Fier. Esta muger, quando quiere, es de los ayres racimo. Abora llega al tablado. Dian. Bate, plumado baxel, las alas: y pues me ha dicho Vayalarde, que son estos dos jardineros fingidos, fu venganza y mi venganza lograré : Celin. Fier. y Dom. Qué he oido? Cel. Señora::: Pero à quien llams Dian. No intentes con artificios el disimular quien eres, quando ya de lo que has villo puedes discurrir, que no hay para mi nada escondido. Ya sé, que en busca de Zara, ele aleve basilisco, que contra ti y contra mi sin duda abortó el abismo, vienes desmintiendo el trage para no ser conocido; mas pues la casualidad, ò malicia te ha traido, en la nave de tus penas, al bien de mi patrocinio, tu venganza y mi venganza verás à tus ojos mismos; pues quando tu en los aplaulos de festejos repetidos,

de dichas y de fortunas

estés, nuestros enemigos, en oprobrios y desgracias, infelices y abatidos, estarán muriendo à zelos, pues mataron con los mismos. Y porque mejor lo veas::: Nife? Cel. Yo estoy confundido de lo que pasa. Fier. Yo de oirla estoy tamanito. Sale Nise. S 1 1 750 12 1

Nis. Qué me mandas? Dian. Que le digas, que me envie dos vestidos à Vayalarde.

Sale Vayalarde, y saca un azafate con dos vestidos, uno muy rico, y otro de Lacayo, en la mano.

Vay. Aqui estan.

10!

354

Fier. No vi criado mas listo.

Dian. Pues ponte aqueste, Celin, que quien Principe ha nacido, no es razon tosco sayal , the

le adorne. Fier. Pues venga el mio. Nif. Vesle aqui.

Fier. Para quitarme

este trage me retiro. Vase. cel. Cielos, yo estoy asombrado de lo que me ha sucedido; pero si asi he de vengarme, y estoy ya en mayor peligro, y en tierra extraña, la vez. que ya he sido conocido, disimular me conviene.

Vay. Diana, yo me retiro, advirtiendote, que presto ge el que se acabe es preciso el engaño, que los tres. padecen.

Dian. Ya te he entendido. Vay. Pues no llega mi poder à hacer mas de lo que has visto. Vafe.

Sale Fierabras. Fier. Aqui está ya Fierabrás auld transformado en un corito. Cel. No, bellisima Diana, los antiguos han fingido en sus fabulas sucesos tan extraños y exquisitos, como los que en ti he notado, y en tus portentos he visto. Dian. No de eso, Celin, te admires.

pues quanto en otros fingido fue, lo haré yo realidad. Quieres tu ver de improviso à las que llaman nereydas abultarse de este rio, y adularte con su canto las sirenas? Los eliseos campos quieres ver? Mas nada. Y porque veas de quanto he dicho, quiero desde aqui mostrarte el engañoso, fingido cielo, donde la ignorancia à los planetas y signos llamaron Dioses: tambien el mostrarte determino, porque nos vean à los dos, Zara, Don Juan Fabricio, desde la mayor desdicha, en el bien mas excesivo.

Fier. Pues si ella nos muestra el cielo, allá me meto en un brinco. Nis. Qué no pueda yo aprender,

fenores, aqueste oficio!

Dian. Pues, Nise, llama à la esfera, que à Principe tan invicto razon será con no menos gusto festejarle.

Cel. Abismo

soy de confusion.

Dian. Y vean desde esos troncos, asidos à las cadenas, que hicieron sus yerros, quando en martirio los tres estan, las delicias con que estamos divertidos: y Chamorro tambien venga transformado. Dom. Ay qué lorico!

Sube por el mismo escotillon en que se bundió Chamorro de papagayo, con pico y alas, sin jaula, y de los bastidores salen tres troncos, en que estan asidos con cadena Fabricio, Zara, y

Don fuan, como que no estan en si.

Cel. Ciclos, no es aquella Zara? Zar. Qué especie, que no distingo

de fiera soy?

Juan. En qué monstruo

me ha transformado?

rigor, que no alcanzo, siento?
Cham. Consites à Chamorrito.
Wis. Ay, qué dice que es Chamorro!
Dom. Hija, otra vez yo sui mico.
Juan. Mas lo que hace la aprehension,

que parece que alli miro à Celin ? Zar. Qué no me quede en los males en que gimo, pena; que no fienta, pues fe me representa al vivo à Celin ! Fabr. Que à Diana vea, y no pueda su castigo executar! Cel. Qué haré? Mas disimular es preciso.

Dian. En qué te detienes, Nise? Nis. Ya estoy templando el gallillo. Cham. Azotes al papagayo,

porque fue muy parlerico.

Nif. cant. Ha de la esfera celeste,
en cuyo apacible luciente esplendor
las deidades estan obedientes
à Jove, por ser de sus Dioses el sol.

x. Ya su luz à tu voz. 2. Los parpados quita.

3. De tupidas nubes.

4. Que son de su incendio:::

El 4. Cuaxado vapor.

Ahora se descubre el cielo, que cogerá todo el teatro: en medio, sobre un hermoso trono de nubes, gazas y rayos de oro, está supiter en pie sobre dos bermosas aguilas, con el rayo en l mane izquierda. Encima de Jupin estará Apolo en un carro, tirado l caballos, con un sol por respaldo. Il baxo de Jupiter Diana en un cam tirado de ciervos, en el respaldo luna hermofa, y en la mano izquin da un venablo: à un lado Mercin, en un carro, tirado de gallos con caduceo: al otro lado el Amor en G carro, tirado de palomas, con sua que Encima estará Minerva en su con eirado de lechuzas, con un globo el E mano; mas arriba estará Baco en cl carro, tirado de tigres, adornado: racimos y pambanos. En frente Moen su carro, tirado de lobos, con ma asta en la mano: de suerte, que un componyan la esfera. Del trono del piter saldrán rayos, que vayan al rar à todos los carros, estando todos picados de signos , estrellas , nubes poi yos de oro, todos de toneletes ypt

nachon; con hachas en las manos.
Cel. Ettraño prodigio! Dom Niĥ ce
no ves? Nif. Calla tu; habla
Fier. Y o he quedado hecho un bab
Zar. Fier. y Juan. Qué notable ad

racion!

Juan. Pues parece que la esserant Na Zar. Que ese celeste esplendorm Fie Fabr. Se rasga para su bien.

Los 3. Y para nuestro dolor.

Canta Jup. Ya Jupiter desde este

leste pabellon,
que de los Dioses es hermoso alcul
escucha los preceptos de tu vol
Canta Diana. Diana, Baco, Venus Co.
Marte, Minerva, Amor,
con el divino Apolo, y con Mercul qua

oyen los ecos de tu invocació Fal Los 3. Area. Dinos, dinos lo que quis lua pues todo à tu arbitrio está: ordena lo que quisieres,

oues todo el cielo estará pronto à lo que tu eligieres. Dian. Lo que quiero es , que influyais con vuestra constelacion à esos infelices, à esos ingratos, ansias, furor, desdichas, muertes y rabias. Fier. Hermoso plato de arroz! Cel. De asombrado, aun el aliento el pscho le condenó. Aquan. Qué maravilla! Zar. Qué asombro! Fabr. Qué angustia! Cham. Loro hablador, 0 calla, calla, Nis. Una coroza le, espero antes, que un doblons 4. Pues quando la esfera 0 pefares, angustias, fatigas, dolor, à los otros inspire fortunas, que son gloria, penas è imaginacion. Dian. Entra, Celin, donde seas feliz mil veces desde hoy: ay, Don Juan, lo que me cuestas! ap. Cel. Poco importa tal favor, viendo à Zara padecer; 15 mas pediré, que el rigor da mitigue. Dian. Todo se acabe, volviendo à decir la voz:::: ..... Nis. Vamos adentro, señores. Fier. y Dom. La obediencia aqui es

A 4. Dian. Que quando la esfera
à los unos influye
pesares, angustias, fatigas, dolor,
à los otros inspire fortunas,
que son gloria, penas è imaginacion.
The Con esta musica se cubre todo, y se
bunde Chamorro.

primor.

rou fuan. Zara? Zar. Don Juan?

for Fabr. Mas qué es esto?

for fuan. No en una horrible prisson:::

Los 3. Estabamos? Zar. No miraba

à Celin? Juan. El esplendor.

de esas esseras no vía? Zar. y fuan. Como todo se acabó? Fabr. Nada os admire; pues veis, que todos encantos son de Diana, y vamos donde se busque el medio mejor de vengarnos. Juan. Vamos, pues, por mas que diga esa voz, que se escucha repetir:::: Zar. En mi oprobrio:::: Fabr. En su favor:::: El 4. y los 3. Que quando la esfera à los unos influye pelares, angultias, fatigas, dolor, à los otros inspire fortunas, que son gloria, penas è imaginación.

#### JORNADA TERCERA.

Salen Diana, Nife, Dominiquin y Celin. Cel. Ya que tan grandes favores te debo, bella Diana, y que me has dicho mil veces lo mucho que à Don Juan amas, cierto medio he discurrido, con que tu amor y mis anlias algun alivio configan, pues tambien sabes à Zara idolatro, y en su fuego loy racional falamandra. Y pues me has manifestado quanto su decoro guarda en las veces, que testigo he sido de lo que tratan, y tanto, que desde el dia, que la pena imaginada fe les deshizo, se fue, por no estar en una cala, Don Juan, à la de Fabricio, quedando ella en la que estaba, que en virtud del gran arbitrio, con que sobre todo mandas, dispusieses, que con ella hablase, por si obligarla mis

mis persuasiones .. podian à que pagase mis ansias : pues no hay duda, que algun tiempo su condicion tan tirana no fue coamigo; y amor, que una vez levantó llama, aunque se vuelva ceniza, no dexa de ocultar brasas; pues si logran mis pasiones, mi persualion, mis instancias volver à encender el fuego de aquella hoguera pasada, logrando yo mi cariño, lograr, al ver la esperanza pierde Don Juan de su amor, mi venganza, y tu venganza, y que fin aquesos zelos, que al presente te embarazan, pues tanto le quieres, ser folo para fer amada. Dom. Ella la traera, aunque esté en Getulia ò Dinamarca. Dian. Bien, Celin, has discurrido; y para mas obligarla à que admita tus finezas, al verse desamparada de Don Juan, he de fingir, el que en virtud de mi magia à Argel os llevé à los dos, y que en un jardin fe halla; y asi, pues à la hora desta en dulce sueño descansa, yo te la tracre, Celin, fingiendo del regio alcazar de turibermado higun jardin; " en donde ella-fe bañaba, que luego traeré à Don Juan, ap. por ver si zelos y rabias la imagen de su hermosura de su aleve pecho arranca.

Wif. Como arrancarla, feñora,

que si la pared no rompes,

no has de despegar la estampa;

si la tiene tan clavada,

Dian. Pues vén, que tu tambien quier una de las moras hagas que en su palacio servia. Nif. Y si me conoce? guarda. Dian. No es facil que te conozca Ea, Celin, ya la vaga region Zara corta, à ti el persuadirla te falta: ay, Don Juan quanto me cueftas y quan mal que me lo pagas! Fa Dom. Yo he de volverme à la ermin à darme seis zurribandas. 16 Cel. Cielos, habrá sucedido. por mas que pinten extrañas ficciones, una que tenga con aquesta semejanza s Podrá::: Sale Fierabrás de moro, y trae offi Fier. Senor ? Tel. Fierabrás ? Fier. Este vestido me manda traer Diana. Cel. Ponmele. Fier. Mas qué es otra mogigangi como esotra? Qué es aquello! Descubrese un hermoso jardin ; llent dose todo de fuentes y estatuas, y el medio del cenador unas almohadas. Cel. Qué-admiracion tan extrant Fier. Señor, en Argel estamos no ves aquellas ventanas, que à aqueste jardin confinan que es de tu padre el alcazari Como, sin haber un palo dado, tan larga distancia hemos corrido? Yo estoy hecho, cierto, un papanatas. Cel. Valgame el cielo! aun à mi la prevencion no me balta de que todo esto es fingido, para no creer, que pilaba de Argel el mejor jardin, que mi hermano tiene: rara

admiracion! gran asombro

cifra el poder de Diana!

Balen quatro moras y austro meras
bien vestidos, y baylando.

Canta a La Africana Diosa,
la divina Zara,
musicas y bayles
festivos aplaudan.

Fier. Pero alli está Fatimilla,
Alcuzcuz, Jaset y Arlaja,
ò yo he bebido gran vino,
que ya me sabe que rabia,
ò me ha transportado à Argel

aquella maldita magia.

Cel. Cielos, hasta la familia
de mi hermano (cosa rara!)
imita; pero ya el ayre
corta el descanso, que es caxa
de la perla mas divina,
que vió la tierra Africana.

Va baxando poco a poco un balancin

vestido como un canape ò almohada de catre, como pabellon, en que viene Zara recostada como durmiendo.

Fier. Ay, señor! qué cosa es esta, que del ayre se desgaja?

Mas no es Zara, mi señora?

Cel. Fierabrás, oye, ve y calla.

El 4. Sea bien venida, adonde la aguardan en sola una vida

infinitas almas.
Mientras se ha cantado y baylado acaba Zara de baxar al tablado, y cogiendola entre los ocho, la ponen en las almohadas.

fier. Qué buen coche es este, que fin sentirse el ruido anda, y ella de puro dormida parece que está borracha.

ya entre mis brazos te aguarda un corazon, que te ofrece mas fina, mas blanda estancia. O, nunca quisera el cielo para mi bien dispertáras, pues conmigo no estuvieras, si no tan dormida, humana: entre tanto que despierta, ponedla en esas almohadas, y entre esas frondosas hojas con cadencias arrulladla; y aqui los dos retirados en lo oculto destas ramas guardemosla el sueño.

Fier. Vames. Let + et alle 1944

Wis. y Mora 1. Y nosotras à cantarla dulces ecos, que la aluden.

Cel. Eutre consulones tantas, ella siendo la que duerme, so son quien sueña lo que pasa. Escondese:

Cant. 1. Fuentes, que el prado correis.

2. Frescas deliciosas auras,

3. Flores, aftros del penfil, and

4. Exhalaciones pintadas, fines

1. Ni alientos::: 2. Ni soplos:::

3. Ni esoumas::: 4. Ni alas:::

Todos. Movais, no, no, no:
mirad, que descansa
en catre de flores
la hermosa africana.
Ce, ce, ta, quédito,
ni rizo, ni planta
movais, que despierta
del ruido del soplo,
del ayre del ala.

Cant. 4. No contra las guijas, fuente, rompas tu liquida plata, no fea que la despiertes con el golpe de quebrarla.

pues aunque en el viento vagas, con el batir de tus plumas podrás quizás inquietarla.

2. Flor, para alabar el dia, astro florido no nazca, porque el boton hará ruido, si es que tus hojas le rasgan.

Zehro, contra los troncos

D 2

no

no invisible bombas batas, que causarán mucho estruendo los choques de su esmeralda. 4. Fuentes, que el prado correis::: 2. Frescas deliciosas auras::: 3. Flores, aftros del penfil::: 4. Exhalaciones pintadas::: 3. Ni alientos::: 2. Ni soplos::: 1. Ni espumas::: 4. Ni alas::: Las 4. Movais, no, no, no: mirad que descansa en catre de flores la hermofa africana. Ce, ce, ta, quedito, ni rizo, ni planta movais, que despierta del ruido del soplo, del ayre del ala. Despierta Zara. Zar. Qué sueño tan funesto es este que he tenido? Mas qué es Mentira imaginada, que aunque eres mucha para ser sodonde, ò como ser pado, mirar lo mismo, que mirando dudo? En mi casa no estaba recostada? pues como en un instante estoy mudada en aquestos jardines (raro encanto!) de Argel? (extraño afombro! horrible espanto!) Si Diana me habrá à ellos traido? Moras. Señora, nos llamabas? Zar. Ya han crecido mis confusiones al mirar à Arlaja, à Fatima y Celima. Wis. 1. Quien baraja

tus sentidos, señora:::

2. A todas nos admiras.

Zar. Qué fiereza!

,traneza 4

nos miras. Zur. No sé lo que hacer deba Cel. Ea, cautelas, vamos à la pruel Fie. Yo me he quedado deste caso bol qué fuera, que tuviera yo algunla pero como le puedo haber cogido si solo arroba y media me he bebi Cel. Ya, bella Zara hermofa, con voces de jazmin, lenguas de fa. el pensil publicaba, que tu divina planta le pisaba Zar. Un asombro à otro asombro ha añadido: si habrá sido soñado? si fingido el que en Salerno he estado, que con Don Juan he hablado, y quanto nie ha pasado con Dia Cel. Qué es esto? No merezco, sobeni Venus de estos vergeles, que me respondas? Zar. Quien vió tan crueles confusiones? No sé lo q hacer del mas, cielos, lo que miro es cu prueba, de que real ò fingido, de Celin al palacio me han trail y que à Don Juan ya verle nun espero: disculparme ahora quiero de lo que por su causa ha executat Cel. No respondes, mi bien! Zar. Como enojado contra mi te juzgaba, por lo que con Don Juan execui ba ::: Cel. Qué Don Juan? Zar. El cautivo, à quien la vida intenté dar. Cel. Sin duda, que dormida Nis. z. Que parece que estás con exdebes de estar aun, hermoso duen don especies, que te finge el sue pues no sé quien ha sido Wis. 1. Mucho mas nos extrañas, que ese Don Juan. O si ya confundido

De Don Juan Salvo y Vela. tu discurso se viera, el ver en un jardin à dos amantes requebrarse constantes? y quanto te ha pasado lo tuviera por delisio ò engaño. Fier. Eso à qualquiera pasa. Zar. Quien pudo verse en lance tan Vay. Un casto amor incendio es que no abrasa. extraño! cel. Y por si acaso con las diversiones No extraño yo pasion tan poderosa; te se borrasen esas aprehensiones, antes supuesto que has de ser su esvén, adonde à mi hermano hables, el que lo seas esta noche intento. y veas. O si Diana, abultando ideas Cel. Diana me leyó mi pensamiencon que viese à mi hermano, continuara mas quando han sido menos sus proaqueste engaño, hasta que lográra, digios ? creyendo realidad lo que es fingido, Vay. Vamos adentro. el que lograra yo ser su marido! Zar. Sigamos sus vestigios ap. Fier. Yo estoy hecho un salvage. supuesto que es forzoso Sale Vayalarde de moro muy galan. obedecerle: Asombro prodigioso, Vay. Pues ya tomando yo la forma real ò imaginado, qué pretendes de mi? y trage del Rey de Argel, intento Sale Don Twan y Chamorro. el estorbarla el logro al pensamiento Juan. Pues ha faltado de que christiana sea, Zara, sin duda alguna la ha traido abultemos engaños à su idea. Diana aqui, ò ella se ha venido Wis. Qué mi ama asi pudiera à ver à Celin, zelos: hacerme Arlaja!ella es gran hechiy pues traido yo de ambos rezelos vengo, entremos. Cham. Qué quieras Vay Zara? Celin? meternos otra vez en mil quimeras! Zar. Qué es lo que ven mis ojos? voto à mi sayo, Cel. Extraña admiracion! qué otra vez quieres verme papa-Fier. O mis anteojos gavo? à adobar los he dado, Vay. Vamos, pues, y el festejo se ò este es Zulema : yo estoy emboprofiga. bado. Zar. Paciencia, asombros. Cel. El prodigio que veo::: Nis. Pues la armonia diga::: Zar. Si esto es apariencial Baylando y cantando delante de Zara, Cel. Verdad le creo, se entran: queda solo Celin, y à sis aun sabiendo q nada dello escierto. tiempo salen Don fuan Vay. Qué no me respondeis? y Chamorro. Fier. Un desconcierto, El 4. A la africana Diosa, del miedo me ha pegado. à la divina Zara, Zer. Señor. Cel. Señor. musicas y bayles Vay. Celin, tu tan turbado? festivos aplaudan. Cel. De Zara ya, fortuna, estás segura tu, pálida del rostro la belleza? lograr con un engaño la hermofura.

eba.

Sun

COS

e bei

2,

1250

fabi

da

ngii

0,

lada

Di

lob:

era

SO

recti

da

dol

quereis que à mi me firva de extra-

Huve can los Negros. Sale abora Don Juan. Cham. Vive Dios, que han huido. quan. Antes, Celin aleve, quan. Por qué embozado, quando m pues à darte me mueve he debido muerte tanto portento, la vida, estais, señor? Dexad que vez asi he de executarlo. quien de tan gran favor el ducho sea Cham. Lindo cuento! Hombr. 1. Pues que señas nos hace el jardin me ha admirado. que nos vamos, Cel. Ya q has venido donde castigado al punto su precepto obedezca quede tanto delito, como has hecho contra mi y contra Zara, sea tu pequan. Con la voz de la accion habeis cho mandado blanco de mis enojos. se ausenten los que os han acompaquan. Por mas que intentas engañar nado. mis oios Dian. Sí, que para mataros sin ventaja con mentidas ideas, puelto que es realidad el que tu seas, solo quise quedarme. Cham. Hermofa alhaja muere à mi espada. nos quiere dar: yo temo mucho, cel. Porque no librarte puedas de que yo logre aqui matarte de si es que será aqueste el diable ola, Negros. Salen quatro Negros. Juan. Matarine vos; quando me dail Wegr. Qué ordenas? Cham. Miren ustedes que quatro azula vida l Dian. Cobrad la espada, que teneil perdida, Cel. Que à ese aleve quiteis aqui la vida y renid, pues libraros Fier. Y yo os ayudaré. ha sido solo por poder mataros. Negr. Mal defendida Cham. Otro cuento tenemos? podrá ser de nosotros. vive Dios, que à pendencias nos Cham. Eso es cierto. Fuan. Es verdad (ay de mi!) yo me comemos. quan. Quando mi vida es vuestra, mal hallo muerto, hiciera, LEVI LA C pues la espada y la tierra me ha fi à riesgo vuestro yo la defendiera faltado. Decid quien fois, y qué os muevel Sale Diana de hombre, con una banda en el rostro, y otros con bandas, y se Cham. Descubrase ya usted. ponen al lado de Don Juan, y rinen Dian. Yo foy, aleve, yo foy, mil veces digo, Descubrest. contra Celin, y los Negros. ingrato', infiel, tirano y enemigo. Dian. No será tal, pues puestos à tu lado estorbaremos que te den la muerte. man. Valgame el cielo! Cel. Como habeis de estorbarlo? Cham. Me quedé baldado. Dian. Yo foy la que dos veces te he Dian. Desta suerte. Negr. Rayos son que fulminan las librado, en Salerno y Argel, de q hayas sido espadas. trofeo de la muerte, y te he querido Wegr. Huyamos de cuchillas tan aira-

das.

con tal afecto, con extremo tanto, que al mismo amor pudiera dar es-

aide

ndo,

Men

not

he

deze

Va

hab

omi

enti

he,!

liah

di

ten

OS.

105

evel

K

fid0

100

panto:
que tu, traidor, ingrato y alevolo,
olvidando aquel fino, aquel anfiolo
cariño, que algun dia me expresabas,
fingiste, ingrato, aleve, que me
amabas.

Con zelos, con desprecios, con ri-

me has pagado el cariño y los favores;

pero en castigo, en Zara me he ven-

pues à Argel la he enviado.

Fingiréle este engaño.

ap.

quan. Adversa suerte!

Dia Soio me resta à ti darte la muerte, y asi, rise, villano.

Cham. Desta vez me transforma en un enano.

Salen Fabricio y Esbirros.
Fabr. Pues que todo está abierto,
entremos de repente.

quan, y Dian. Mas, qué advierto? Cham. Cogióla descuidada:

à mas tardar, mañana está emplumada.

Dian y fuan. Señor, vos::: Fabr. Alevosa, cuya magia rara y prodigiosa, excediendo al demonio, y tu marido, à todo el mundo tienes confundido: ya que el acecho mio y el cuidado la fortuna ha logrado de haberte aqui cogido descuidada, llevadla presa, porque castigada se mire tanta culpa repetida,

digalo estar vestida en trage de hombre, y ver este slo-

jardin, que tus hechizos ha fingido. A qué esperais?

Dian. Tened: à mi cogerme?
qué, no hay mas que prenderme?

Fabr. Daos à prisson. Dian. Primero mil vidas perderé, tirano siero. Fabr. Sí perderás, pues por no ver en

gaños,

que al mundo le originan tantos danos,

será bien darte muerte.

Esb. 2. Di, como has de estorbarlo?

quan Desta suerte:

de muralla à su vida, pues mi brio, que falte en tal empeño no lo apruebo.

pagandola la vida que la debo. Cham. Bueno anda el ajo.

Fabr. Como tu presendes antes prenderla, y ahora la defiendes? Juan. Como antes pretendia recogerla, pero nunca he intentado yo prent

Mirad, quando su vida en riesgo se

fi es fuerza que la firva de muralla. Fab. Puesquando el la delitos no tuviefe, porque à ti folo no te embebeciefe con engaños, amores y ficciones, faltando en todo à las obligaciones de tu padre y tu patria, y mas en cafo de avifarme le pafa un gran fracafo, pues indiciado en el delito fiero de lefa Magestad, de monedero, à grave riesgo tiene honor y vida, la debiera prender.

Juan. Qué nunca oida desdicha, cielos, es la que he escu-

Como al dolor la vida no ha faltado? Mi padre (qué terrible desconsuelo!) en tanto riesgo! Como, como el cielo, antes que tal pesar oido hubiera, no ha desprendido un rayo de su es-

y me ha dado la mucite?

Dia. No tienes q afligirte de esa suerte,

Don Juan, quando mi ciencia sabrá librarle bien.

Cham. Buena conciencia

tiene la tal señora. Fab Malusar de ella has de poder ahora quando llevarte presa, aleve, intento. Diaz. Antes la tierra os tragará en su centro.

Fabr. Ay, que sin duda muero! Hundese.

Tu pagarás delito tan severo. Cha. El tal Fabricio, gallo es fuerza sea, supuesto que no pone y cacaréa. Dian. Tu me sigue, Don Juan, que à tus pesares

yo sabré dar alivio. quan. Cielos, mares,

ayudadme à llorar. Cham. Terrible plaga!

Dian. Entra, repito, y todo se deshaga. quan. Fuerza será, pues todo lo he olvidado

à vista de tener tan gran cuidado. Te seguiré, y si'de tu arte valida, rastauras de mi padre honor y vida, foy tuyo eternamente.

O quanto el alma tal tormento siente!

Cham. Lo que espero sacar de todo esto. es en mirarnos en tan alto puelto, y donde, en vez de coches y carrozas nos vean pasear con tres corozas.

Salen Zara y Musicos. El 4. A las bodas felices, que amor convida, vuelen, vuelen afectos, vuelen caricias.

Zar. Qué es lo que pasa por mi? Qué pretendes, fantasía? Los que me abultas sucesos, no has visto que son mentiras? De qué sirve à la memoria dibuxar la que podia haber librado un esclavo.

de su indigno amor vencida. è intentando huir con él. olvidando que seria fuerza siguiese su ley, v detestase la mia? Por qué me propones, pude faltar à la fe debida à Celin, quando en iguales edades, amor crecia con los años el afecto, por tiempo de nuestras vidas? Por qué quieres persuadirme, que en el delito cogida de darle la libertad, corté esas espumas rizas, y en Salerno estuve, donde, de la magia valida una christiana, conmigo obró raras maravillas? No ves, que este ha sido un sueno, un delirio, una manía, que la abultó el pensamiento alla en su imaginativa? Si fuera verdad, el Rey por entendido no habia de haberse dado? Celin sus zelos no expresaria? Pues dexame, qué me quieres? Mas no: todo esto es mentira todo esto por mi ha pasado: no es tal, sí es tal: quien, desdichas se vió en igual confusion? Mas por qué me mortificas, memoria? Si ya es engaño ò realidad, reducida estoy à darle la mano à Celin: pues quando tibias no tuvieras las finezas de aquel Don Juan, por quien lidian mis aprehensiones, ya la ausencia del cariño es medicina, y el no haberle visto mas, me borrará las caricias: Y asi:::

sale Vayalarde de moro, con quatro moros con hachas, y dos moras, baciendo un lazo, y Celin y Fiera-

brás detras. Vay, Zara? Zar, Gran señor? Vay. Ya la nobleza morisca à las puertas de palacio esperan, y ya en quadrillas dividido todo el pueblo, con mascaras, alcancías, danzas, clarines, festejos, hasta la mayor mezquita, donde nuestro gran Profeta, que tronos de estrellas pisa, tiene adoraciones, hacen, ..... para aplaudir vuestras dichas, agradables maridages de bayles y de armonias. Ea, cautela, ya que pudo mi sabiduria volver à encender el fuego, que tibio en los dos ardia, borrandola los cariños de Don Juan, por quien temia fe reduxese à su ley, bien es la astucia prosiga: y mas, que murió el hermano de Celin, y se publica, que le buscan por el mundo, por no saber donde habita, para darle la corona. Y pues ya, hermana querida, es hora, vén donde logre Celin tan notable dicha. Zar. Tu gusto es en mi obediencia. Cel. Aunque mi jubilo entibia el ver, que estas glorias son imaginadas, fingidas, causandome mas asombros cada momento, consiga yo à Zara, y sea como fuere. Zar. Qué es esto, Celin? te entibian

de los cariños de amante

fer la posession vecina?

Cel. No, bella Zara, antes bien à el ver tan no merecidas fortunas, en lo afombrado mas lo amante se acredita.

Fier. Señores, ò tengo el juicio dado à algun adoba sillas, para que muy bien se adobe, ò yo no sé lo que diga, de haber estado en Argel, sin que barca, ni pollina me haya traido: pero ello yo lo estoy: mas gustaria saber, si à Diana y Nise

las han puesto ya dos mitras. Vay. En qué os deteneis, hermanos? Zar. y Cel. Vamos, señor.

Vay. Y profiga

el jubilo. Zar. Qué me quieres, ap. cruel imaginacion mia? ap. Vay. Hoy lograré mis cautelas. ap. Cel. Hoy conseguiré mis dichas. ap. Fier. Yo estoy, de puro asombrado, como una cosa baldía.

El 4. A las bodas felices, que amor convida, vuelen, vuelen afectos, vuelen caricias.

Entranse baylando y cantando, y salen Don Juan y Chamorro.

Cham. No te entregues al dolor tanto, dexa esa manía, mira que la hipocondría aun no la cura el Dotor.

Juan. Dexame: pluguiese al cielo la vida se me acabára, aunque à el alma no cesára mi pena y mi desconsuelo. Mi padre (dolor severo!) en un riesgo semejante! yo de Madrid tan distante!

Como del dolor no muero?

La opinion de mi nobleza en tal peligro? (ay de mi!)

Mi padre (qué frenesí!)

en

en el mismo su cabeza? Qué he de hacer? Cham. Dime, señor, à Diana no has debido vida y amor? Juan. No lo olvido. Cham. Pues por qué de su favor no te vales? Juan. Porque mal de ella me podré valer, sino siendo mi muger. Cham. De sangre y linage igual no es al tuyo? no la quieres? à Zara no ves perdida? quien lo estorba? quan. El ser tenida por hechicera. Cham. No infieres, nadie aqueso ha de alcanzar en España? Ese es un cuento: y que en fin, no hay casamiento que no tenga que tragar? Todo el guito lo atropella. Juan Chamorro, no dices mal. Cham. Soy un horrible animal. Juan. Pero aqui viene ya ella, Salen Diana, Nise y Dominiquin. Dian. Bien se conoce, Don Juan, quan extraños, quan violentos fon para tí mis cariños, pues desta suerte huyes de ellos. Nif. Ay, señora, que à los hombres no hay peor cosa que quererlos. Dom. Mi muger, Dios la dé gloria, aunque era tuerta, era un cielo, y la tiraba seis platos si me hacia dos pucheros. Dian. Tan presto se te olvidaron los amores, los requiebros, con que algun dia en suspiros me expresabas tus afectos? tanto tu nobleza olvida los peligros y los riefgos con que en todas ocasiones encontraste mis deseos? Juan. Antes, hermosa Diana, porque veas que me acuerdo punto y vida de mi padre à todo preferir quiero)

hoy, mas que nunca, de tantas finezas, como te debo, pretendo fea tu mano de mis cariños el premio. Nif. Boda hay: tendremos vestido. Dom. A mi primo el Confitero iré à avisar, porque haga prevencion de caramelos. Cham. Mi amo toma mi leccion: lo que vale un buen conscio! Dian. Qué es lo que dices, Don Juai quan. Que tus finezas, tu afecto Danse las manos. quiero pagar con ser tuvo. Dian. Feliz quien tiene tal dueño. Nis Qué gran gusto es una boda, si no se acabára presto! Dom. Haliquando me casé yo, qué fritada de torreznos tuve, y qué vino tan rico me enviaron de Cienpozuelos! Cham. Es media boda no mas qualquiera boda en secreto. Juan Y pues no ignoras mi padre vida y punto tiene en riefgo, discurre como à Madrid podremos en breve tiempo llegar, advirtiendote, que asi que en Madrid entremos, estos artes de que usas han de cesar. Dian. Yo ya no tengo mas alvedrio, que el tuyo; tu verás si te obedezco. Juan. Pues dispon el que partamos. Cham. Ya yo empiezo à tener miedo Dian. Ha del centro de la tierra, en cuyo florido ameno sitio las fabricas salen de alcazares y de templos. Mus. à 4. Quien llama, quien llams al cóncavo hueco, que es uno, y es todo de los elementos? Dian. Quien te manda, que elevando

se!

11

ta

2

al

1

1

7

un magnifico, un excello palacio, que exceda à quantas fabricas celebra el tiempo, no quede animada estatua, no quede florido hibleo, que mientras en él à España vamos, no sea recreo, que le adula los fentidos, v lisonjee los riesgos; que si un infeliz castillo fue del plumado elemento en Lindabridis asombro, vo en la grandeza le excedo. Mus. Ya eleva, ya eleva mi rustico centro la fabrica hermosa, que es trono y es templo. En un castillo, que coja todo el teatro, se va elevando un palacio magnifico, lleno de colunas, nichos, estatuas, y tallas, todo de perspectiva; en medio viene un pabellon como gabinete con dos asientos, donde à su tiempo se ponen Don Juan y Diana, y en llegando à la mediacion, para. Cham. Nise, yo estoy aturdido. Nis. A mi me pasa lo mesmo. Dom. Este diablo maestro de obras acaba las cosas presto. Juan. Cielos, extraña hermofura! Dian. Don Juan, ocupa este asiento. Nis. Chamorro, tu no te vayas. Cham. Tu quieres que nos casemos, y me quedaré contigo? Wif. Si, que tengo unos quartejos, y pondremos una tienda. Cham Por ser yo ladron, lo acepto. Dian. Pues no cesen de adularnos dulces cantos, suaves metros, mientras à España llegamos, diciendo acordes gorgéos. Mus. Vuela, vuela los golfos del ayre, hermoso palacio, alcazar excello, pues para que vucles

te prestan las alas fineza, atencion, amor y deseo. quan. Cielos, con tantos prodigios se confunde el pensamiento. Dian. Chamorro, Nise, no vienes? Nis. No, señora, que queremos casarnos los dos. Dian. Pues yo todas las preseas os dexo, que en mi casa me servian. Nis. La gran piedad te agradezco. Dian. Pues, y tu, Dominiquin? Dom. Yo à ser Ermitaño quedo. Dian. Pues à mas ver : y ya que fobre los ayres nos vemos; Celin, Zara, Vayalarde y Fabricio ::: quan Qué oigo, cielos! Dian. De mis ecos atraidos, venid, venid à este puesto. Salen los quatro. Los 4 Quien nos llama? Mas qué miro! quan. Dudo lo mismo que veo. Fier. Ay, la hechicera en el ayrel Zar. Asombro::: Fabr. Enigma ::: Cel. Portento ::: Vay. Que en el ayre::: Dian. Suspended las voces, y estad atentos. Yo, Zara hermosa, he fingido estar tu en Argel, y he hecho, que logre Celin tu mano, tus sentidos confundiendo, haciendote imaginado todo lo que ha sido cierto. Zar. Quien vió semejante engaño! mas pues no tiene remedio, y estoy con Celin casada, folo al difimulo apelo. Dian. Tu, Celin, no, no dirás, tus finezas atendiendo, que yo he fabido fervirte; y ahora tambien te advierto, que te buscan por el mundo, porque tu hermano es ya muerto, y quedas tu en la corona. Cel. Qué dices? Un vivo yelo

la voz y accion me ha embargado. Dian. Tu, Fabricio, de mis yerros que me perdones te pido. porque ha de ser el postrero este, que execute, ya que para siempre te dexo. Fabr. Como te vayas adonde no sepa yo de ti, acepto el darte el perdon. Dian. Y tu,

Camilo, à quien tanto debo, debaxo ::: Fabr. Qué oigo ?

Dian. Del nombre de Vavalarde, mi afecto va de ti muy obligado.

Vay. Parte, pues, A ver yo cierto el proposito que haces, vo deshiciera en el viento la fabrica que he elevado; mas por si à engañarla vuelvo, que no es la emienda muy facil del que hace costumbre el yerro, lo permito. quan. Extraño caso! mas, valor, disimulemos.

Zar. Pues ya que tal extrañeza la dudamos, y la vemos, llevanos à Argel. Dian. Sí haré: baxeles, que ese elemento poblais con velas y plumas, fobre los pintados vuelos llevad à esos dos à Argel.

Fier. Yo, mis señores, me quedo, que no quiero se le antoje à algun tirador de vuelo aliquebrar un navio,

y dar conmigo en el fuelo. Tod. Hay mas palmos! Dian. Ocup. Zara y Celin, los asientos de plumas.

Salen en dos balancines los dos de au Dom. Yo estoy absorto! Zar. y Cel. Ya los dos te obedecement

Fabr. Raro caso!

Zar. Extraño asombro! quan. Corazon, disimulemos; y pues ya à Zara he perdido,

apelemos al filencio.

Zar. Ya quanto quise à Don Juan se borró en un punto mesino. Fab. Zar. Vay. y Cel. A mas ver, put Fier. Dom. Dian. y fuan. A mas ver.

Vay. Ya confundame à mi el centro de la tierra por ahora,

que yo seguiré mi intento. Hundi Dian. Ya en su aplauso y en el mio vuelvan à decir los ecos:::

Fabr. Dando fin la Quarta Parte del Magico de Salerno.

Tod. v Mus. Vuela, vuela los golfi del ayre,

hermoso palacio, alcazar excelli pues para que vueles, te prestan las alas

fineza, atencion, amor y deseo. Al compas de esta musica va subiendo el salon de palacio, con el rastrillo, los balancines, y el hundimiento tob à un tiempo; de manera, que musus y todo acabe en un mismo punto.

## FIN.

Con Licencia. Barcelona: Por Francisco Suria y Burgada, Impresor, calle de la Paja. all the control of the state of the

A costas de la Compañía.